

아르헨티나 추붓주와의 자매결연체결(안)

의안번호 281

제출년월일 : 2000. 4.

제출자 : 충청북도지사

□ 제안사유

- '99년 10월에 도의회 사전보고 후 '99년 11월에 도지사를 비롯한 충청북도 대표단이 아르헨티나 추붓주를 방문, 자매결연의향서 체결과 수출상담회개최 등을 통해 마련한 남미진출기반을 더욱 공고히 하기 위하여 자매결연을 체결하고자 함.
- 또한, 국제도시간의 우호협력관계 형성과 국제적인 시야를 넓혀 충청북도의 국제교류 능력을 제고시키고 특히, 지금까지 일본, 중국 중심의 교류에서 남미지역 등으로 확대시켜 국제교류 다변화를 꾀하고자 함.

□ 주요골자

- 자매결연체결
 - 체결예정 : 2000. 5월
 - 대상도시 : 아르헨티나 추붓주
 - 체결방법 : 추붓주 대표단(주지사의)초청, 협정서 서명·교환

□ 자매결연체결(안) : 별첨

□ 근거법령

- 국제도시간 자매결연업무처리규정 제 3 조(행정자치부훈령)

□ 기타참고자료

- 관련법규(부분발췌), 기타 관련자료 : 별첨

충청북도와 아르헨티나 추붓州와의 자매결연체결(안)

- 체결예정일 : 2000. 5
- 대상도시 : 아르헨티나 추붓주
- 체결방법 : 추붓주 대표단초청
- 체결장소 : 충청북도
- 체결내용 : 자매결연협정서(붙임) 서명교환
- 서명자 : 충청북도지사↔추붓주지사

대한민국 충청북도와 아르헨티나 추붓주간 자매결연협정서(안)

대한민국 충청북도와 아르헨티나 추붓주는 자매결연을 체결하고 신뢰와 협력을 바탕으로 양 지역의 번영과 발전을 위한 공동사업 및 교류를 추진할 것을 아래와 같이 합의한다.

1. 양 지방정부는 한국과 아르헨티나의 전통적인 우호관계를 바탕으로 양 지역주민의 친선과 교류를 더욱 발전시킨다.
2. 양 지방정부는 상호호혜의 기본원칙 위에서 행정, 경제, 통상, 문화, 체육, 관광 등 모든 영역의 우호협력 증진에 적극 노력한다.
3. 양 지방정부는 투자 및 경제통상, 과학기술 부문과 기업간 상호교류와 협력을 촉진시켜 양 지역의 경제발전과 주민복지 향상에 이바지한다.
4. 양 지방정부는 교류와 협력을 통해 세계평화에 기여하고 공동번영을 추구해 나가는데 서로 협력한다.
5. 양 지방정부는 위와 같은 사업을 원활히 추진하기 위한 실무위원회를 구성한다.

본 협정서는 2000년 5월 일 충청북도에서 서명하고 양국어로 작성하여 이를 양 지방정부에 보존한다.

이 원 종
대한민국
충청북도지사

호세 루이스 리쓰르메
아르헨티나
추붓주지사

관련법령(발췌)

● 지방자치법 [第3節 權 限]

第35條(地方議會의 議決事項) ①地方議會는 다음 사항을 議決한다. <改正94.3.16. 99.8.31>

1~9 내용 생략

10. 外國 地方自治團體와의 交流協力에 관한 사항

● 지방자치법 시행령

제15조의 4(교류협력의 범위) 법 제35조제1항제10호에서“교류협력”이라 함은 외국 지방자치단체와의 자매결연체결 또는 국제행사유치·개최 등을 말한다. [본조신설 99. 12. 31]

● 국제도시간자매결연업무처리규정 [행자부훈령제47호]

제3조(자매결연 체결) ①외국도시와의 자매결연체결기관은 지방자치법 제2조에 규정된 지방자치단체가 된다.

②지방자치단체가 자매결연 할 수 있는 외국도시의 수는 지방자치단체의 재정여건과 국제교류협력 수요 등을 감안하여, 적정한 범위 내에서 정한다.

참 고 자 료

□ 자매결연 추진경위

- '99. 6 아르헨티나 경창현 대사 추천
- '99. 7 기본자료 접수
 - 외교통상부 및 주한 아르헨티나 대사관
 - 주 브에노스 아이레스 총영사관
- '99. 8 주아르헨티나 경창현 대사, 추붓주 방문 협의
 - 충청북도와 자매결연 협의 : 추붓주지사 면담
 - 추붓주 행정 및 관광자료 입수전달 : 양성구 국제자문관
- '99. 9 충북도 실무자 중남미 세일즈 관련 방문
 - 대표단 방문시기 조정(당초 10월→11월)
 - 본도 대표단 방문시 자매결연의향서 체결 협의
 - 자매결연의향서 내용 조율
 - 본도 대표단 방문시 지원사항 등 협의
- '99. 10 추붓주와 자매결연 검토
 - 국제교역항 2(연간6백만톤의 화물처리 능력) 보유
 - 국제공항2, 국내공항3의 교통 요지
 - 남미 지역의 전진기지로 활용가능
→ 남미공동시장(브라질, 칠레 등)
 - 수산업(내수면 어종), 관광분야 교류 유망
- '99. 10. 16 자매결연 추진상황 도의회 사전보고
 - 보고자 : 행정부지사
 - 장 소 : 본회의장
- '99. 11. 11 추붓주와 자매결연 의향서 조인
 - 장 소 : 추붓주정부 회의실
 - 조인자 : 충청북도지사 ↔ 추붓주지사

□ 추붓주와 교류 검토

<기본현황 비교>

구 분	충 청 북 도	추 붓 주
행정구역	11시군 1출장소	15시군
면 적	7,432.56km ²	224,686km ² (전국3위) ※ 전국 1수도 23주
인 구	1,497,494명	418,581명(전국18위)
재정규모	10,058억원	9,429억원
의 원 수	27명	27명

<교류적 측면>

- 현재 일본, 중국 중심의 교류에서 남미지역으로 확대, 국제 교류 다변화 도모
- 단순히 추붓주와의 교류가 아니라 남미진출 거점화
- 남미지역의 문화 이해와 우호 증진으로 국제역량강화

<통상적 측면>

- 남미공동시장(MERCOSUR)활용, 칠레, 브라질 등으로의 우회진출기지화(아르헨티나가 역내 주도국가임)
- 신흥유망시장개척
 - 남미지역 시장 진출이 타 지역에 비해 상대적으로 적어 시장개척 가능성 높음(아시아, 유럽, 북미 집중)

- 개발잠재력 우수, 선진국 소비행태를 띠고 있어 경제 파트너로 유망
- 우리도 상품의 진출 가능성이 입증된 지역임
 - '99수출상담회시 건웅제약의 100만불 현지계약이 이루어진 것을 비롯 샘플오더, 플랜트제의 등 관심이 높았음
 - 주요수입품이 전기전자, 화학제품, 섬유류 등으로 우리도 수출품과 유사
- 1차, 3차 산업이 발달되고 2차산업이 취약하여 공산품은 주로 수입에 의존하고 있어 플랜트 및 상품 수출 용이

<기타 고려사항>

- 국제협정에 의거 대서양변의 추붓주 코모도로 리바다비아 (Comodoro Rivadavia)항과 태평양변의 칠레 차카부코 (Chacabuco)항을 상호 제공하고 있어 칠레 진출 기지화
- 교통망 등 인프라가 발달되어 있어 접근 용이
 - 국제교역항2(화물 연간6백만톤처리)
 - 국제공항2, 국내공항3의 교통요지
- 州稅 면세공단 8개소 있고 전기, 가스, 공업용수가격 등이 전국 최저 수준으로 향후 도내 기업 진출 용이
- 경관 좋은 추붓주 해안변, 안데스 산맥, 지구상에서 가장 큰 자연 동물원인 발데스 반도 등이 있어 관광교류 기대

□ 추뵓州(Chubut) 개황

○ 일반현황

- 위 치 : 아르헨티나 남부 빠따고니아 평원
(칠레와의 접경지역)
- 면 적 : 224,686km²(충북의 30배)
- 인 구 : 418,581(충북의 1/3)
- 인구밀도(km²당): 1.9명 - 연평균증가률 2.8%
- 州 都 : 라우손(Rawson)
- 행정구조 : 연방제도(州헌법, 삼권분립), 의원수 27명

○ 산 업

- 주요산업 : 석유생산업, 알미늄, 수산업, 목축업, 농업
- 州稅 면세공단 : 8개소 조성
- 전기, 가스, 공업용수 가격 아르헨티나에서 최저수준
- 특 산 물 : 모피, 장비, 튜울립, 릴리움, 붉은 마늘

○ 교통항만시설(SOC)

- 2개 국제교역항(연간 6백만톤의 화물처리)
- 2개 국제공항과 3개의 국내공항

○ 관 광

- 발데스 반도(세계에서 가장 큰 자연동물원)
- 에스켈(송어·연어 낚시, 등산, 수상 스포츠)
- “뜨로치따” 증기 기관차운행(관광객 수송)

□ 추뵓주(Chubut) 지도



추뵓주(Chubut)

□ 아르헨티나 개황

- 행정구역 : 23개주 및 1개 직할시
 - 수도 : 부에노스 아이레스(350만명)
 - 인구 : 36백만명(1998)
 - 면적 : 2,791,810km²
 - 전국토의 61%가 비옥한 경작가능지인 평원으로 구성
 - 언어 : 스페인어
 - 인종 : 유럽계 백인 90%, 원주민계 및 기타10%
 - 기후 : 북부-아열대, 중부-온대, 남부-한대(남극)
 - 종교 : 카톨릭(90%),기독교(2%),유대교(1%),기타(7%)
 - 독립일 : 1816. 7. 9
 - 1인당 GDP 9,600\$(98년)
 - 정부형태 : 대통령중심제(임기4년, 중임가능)
 - 의회 : 양원제(상원72명, 하원257명)
 - 사법제도 : 3심제(연방최고법원, 연방고등법원, 주법원)
 - 풍속,습관,예술
 - 라틴계의 특성인 쾌활한 성격, 유럽계라는 자부심
 - 중남미에서 소득 및 교육수준이 가장 높음
 - 부에노스 아이레스는 남미문화의 중심지
 - 과학 및 기술
 - 농업이 중심이 된 산업구조, 핵 및 항공산업 발달
 - 노벨상 수상자 5인(볼펜, 헬리콥터, Animation영화 등은 아르헨티나 인이 최초 발명, 특허)
- ※ 매넴정권에 이어 '99. 12월 델라루아 정권이 들어섬